



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

CUI

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- CUCULIATURA.** f. f. Zombaria, irrisão, ludíbrio, eicárneo, a acção de zombar.
- CUCÚLIO.** f. m. Cuco, passaro nocturno.
- CUCULLA.** v. COCOLLA.
- CUCULLATO.** adj. m. TA. f. Vestido com cogula, que traz hum capuz. Palavra Latina.
- Cucullato.* Nome, que se dá a hum certo osso do costado. Termo de Anatomia.
- * **CUCULLATO.** } v. } **INCAPPUCCIATO.**
* **CUCULLO.** } } **CAPPUCCIO.**
- CUCULO.** f. m. Cuco, passaro assim chamado do seu canto.
- CUCUMERO.** v. COCOMERO.
- CUCURBITA.** f. f. Lambique, vaso de vidro, de que se usa nas destillações da Chymica.
- Cucurbita.* Coloquintida, casta de abobara.
- CUCURBITACEO.** adj. m. CEA. f. Cucurbitaceo, semelhante ás abobaras. Termo da Botanica.
- CUCURBITALE.** adj. m. f. Da figura de hum lambique, de huma cabaca.
- CUCURBITINO.** f. m. Qualidade de bicha, que se gera nas tripas dos animaes.
- CUCUZZA.** f. f. Coloquintida, qualidade de abobara.
- Cucuzza.* no fig. Cabeça.
- CUCÜZZOLO.** f. m. O cume, o pico, o fimio, o alto, a parte mais alta de alguma coula, e particularmente o alto da cabeça.

C U F

- CUFFIA.** f. f. Coifa, touca, cobertura da cabeça, feita de panno de linho, ou de outra coufa, de que usão as mulheres.
- Ciffia.* Barrete, de que usão os homens.
- Ciffia.* Morrião, capacete.
- Ogni ciffia, è buona per la notte.* Proverbio. Quando as coufas se não vem, não he preciso que sejam tão exquísitas.
- Uscirsene pel rotto della ciffia.* Sahir pelo buraco da manga: livrar-se do perigo, sem damno algum.
- CUFFIARE.** v. n. Golosar, comer, e beber como goloso, como gultão, immoderadamente.
- CUFFIONE.** aug. Huma coifa grande.
- CUFFIOTTO.** f. m. Barrete de homem.

C U G

- CUGINA.** f. f. Prima, filha da irmã do pai, filha do irmão, ou da irmã da mãe.
- CUGINO.** f. m. Primo, grão de parentesco.
- CUGINOMO.** f. m. Meu primo. Modo baixo.
- CUGNO.** v. CONIO.

C U I

- CUI.** Pronome relativo, acha-se usado em todos os casos, excepto no nominativo, e sempre sem articulo, e alguma vez com o signal do caso, e outras vezes sem elle. Do qual, ao qual, cujo, da qual, á qual, cuja, &c. e no plur. Cujos, cujas.
- La cui moglie.* Cuja mulher.
- Cui valore.* Cujos valor.
- Le cui opere.* Cujas obras.
- Cui.* Algumas vezes vem com o articulo, mas não he seu.
- Il cui nome era Lisetta: cioè, il nome della quale.* O nome da qual era Lisetta, cujo nome era Lisetta.
- Cui figliuoli.* Cujos filhos.
- Qualquer exemplo de *Cui* em nominativo não deve ferver-nos de desculpa, muito menos de exemplo.
- * **CUITANZA.** v. CREDENZA.
- CUJUSSO.** f. m. Pedantismo, fallar de doutrina apparente, sentença Latina affectada.

C U L

- CULACCINO.** f. m. Vinho, que fica no fundo do cõpo.
- CULACCIO.** peior. DI CULO. Cusão, vil cú, cú gordo.
- CULAJA.** f. f. Barriga das aves deitada a perder com a cahida dos intestinos.
- Far culaja.* Estar o tempo cuberto, o ar cheio de nuvens, e ameaçando chuva.

- CULAJO.** adj. m. JA. f. Do cú.
- Mofca culaja.* Mofca importuna.
- Mofca culaja.* no fig. Importuno, que causa molestia, afflicção.
- CULARE.** adj. m. Do cú, pertencente ao cú.
- CULATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá com o cú no chão.
- Battere una culata.* Dar huma cuada, dar com o cú no chão.
- CULATTA.** f. f. Nadega, parte posterior do corpo.
- Culatta.* O fundo, o resto de algumas coufas.
- Culatta.* Culatra das peças de artilheria, cronha da espingarda.
- CULATTARE.** v. a. Fazer dar cuadas; dar cuadas.
- Culattare le panche.* Ser preguiçoso; estar sempre fentado sem fazer coufa alguma.
- CULATTARO.** v. CULATTARIO.
- CULATTARIO.** adj. m. RIA. f. Do cú; palavra dita por zombaria.
- Culattario.* Cú.
- CULATTATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá, cahindo-se com o cú; batecú.
- CULIGE.** v. ZENZARA.
- CULISEO.** f. m. Coliseo, anfitheatro de Roma.
- Culiseo.* Cú, diz-se nesta significação por allusão.
- Mostrar il più bel culiseo di Roma.* Proverbio. Mostrar o cú, o sol da India.
- CULLA.** f. f. Berço, leito, em que se deitão as crianças.
- CULLARE.** v. a. Embalar o berço para fazer dormir a criança.
- CULLARSI.** v. n. p. Embalar-se, bambalear-se.
- CULLEO.** f. m. Supplicio, castigo, que antigamente davão aos parricidas.
- * **CULMINE.** v. CIMA.
- CULO.** f. m. Cú, ano, parte posterior, por onde se despeja o ventre.
- Mostrare il culo.* Mostrar o cú a alguém por desprezo.
- Mostrare il culo al popolo.* no fig. Patentear, dar a saber as suas proprias maldades.
- Aver dieci, dodici anni sul culo.* Ter dez, doze annos de idade.
- Far il cul lappe lappè.* Ter excessivo medo, tremer com muito medo, çujar-se de medo.
- Non isfar a dir al cul viene.* Fugir com grande presteza.
- La camicia non gli tocca il culo.* Não caber em si de alegria.
- Aver altrui in culo.* Odiar, aborrecer, desprezar, não ter medo de alguém.
- Trovar culo a suo naso.* Achar forma do seu çapato, isto he, achar quem lhe responda, e não tenha medo dos seus ralhos.
- Dar de culo in sul petrone, o in sul lastrone.* Fallir, quebrar, fazer ceisão dos seus bens aos acredores.
- Far altrui il cul rosso.* Castigar, punir, maltratar alguém.
- Trovarsi, o Rimanere col culo in mano.* Achar-se com o cú na mão, ficar facudido, frustrado das suas esperanças.
- A cul pari.* Posto adverbialmente. Commodamente, a geito, á sua vontade.
- Culo.* Nadegas.
- Dar del culo in terra.* Dar com o cú no chão; cahir em hum mão estado.
- Culo.* Cú, fundo, parte inferior de alguma coufa, como de garrafa, de frasco, &c.

- CULTELLA.** }
CULTELLACCIO. }
CULTELLARO. }
CULTELLATA. }
CULTELLESCA. }
CULTELLIERA. }
CULTELLINAJO. }
CULTELLINO. }
- v. }
} **COLTELLA.**
} **COLTELLACCIO.**
} **COLTELLARO.**
} **COLTELLATA.**
} **COLTELLESCA.**
} **COLTELLIERA.**
} **COLTELLINAJO.**
} **COLTELLINO.**